

夜

航

船

夜航船卷十八

古劍陶菴老人鈔

荒唐部

鬼神

伯有為厲 鄭子皙殺伯有伯有為厲趙景子謂子產  
曰伯有猶能為厲乎子產曰能人生始化曰魄既生  
魄陽曰魂用物精多則魂魄強是以有精爽至於神  
明匹夫匹婦強死其魂魄猶能憑依於人以為淫厲  
况良宵三世執其政柄而強死其能為鬼不亦宜乎  
豕立人啼 齊侯田於貝丘見大豕從者曰公子彭生  
也豕人立而啼

披髮搏膺 晉侯殺趙盾及疾夢大厲鬼被髮搏膺而踊曰殺子孫不義余得請於帝矣

何忽見壞 王伯陽於潤州城東僦地葬妻忽見一人乘輿導從而至曰我魯子敬也葬此二百餘年何忽見壞目左右示伯陽以刀伯陽遂死

墓中談易 陸機初入洛吹河南之僊師夜迷路投宿一旅舍見主人年少欵機坐與言易理妙得玄微向曉別去稅驂村居問其土人答曰此東去並無村落止有山陽王家塚耳機乃悵然方知昨所遇者王乃王弼墓也

生死報知 王坦之與沙門竺法師甚厚每論幽明報

應便約先死者當報其事後經年師忽來云貧道已死罪福皆不虛惟當勤修道德以升躋神明耳言訖不見

趙普久病將危解所寶雙魚犀帶遣親吏甄潛謁上清宮醮謝道士姜道玄為公叩幽都乞神語神曰趙普開國勲臣奈冤對不可避姜又叩乞言冤者為誰神以淡墨書四字濃烟罩其上但識末火而已道玄以告普曰我知之矣必秦王廷美也竟不起

無鬼論 昔阮瞻素執無鬼論自謂此理可以辨正幽明忽有客通名謁瞻瞻與言鬼神之事辨論良久客乃作色曰鬼神古今聖賢所共傳君何得獨言無耶

僕便是鬼於是變為異形須臾消滅

魑魅爭光 嵇中散燈下彈琴有一人入室初來時面甚小斯須轉大遂長丈餘顏色甚黑單衣草帶嵇熟視良久乃吹火滅曰恥與魑魅爭光

廁鬼可憎 阮侃嘗於廁中見鬼長丈餘色黑而眼大著皂單衣平上幘去之咫尺侃徐視笑語之曰人言鬼可憎果然鬼慚而退

大書鬼手 少保馮亮少時夜讀書忽有大手自窻入公即以筆大書其押窻外大呼速為我滌去公不聽而寢將曉哀鳴且曰公將大貴我戲犯公何忍致我於極地耶公不見温嶠燃犀事耶公悟以水滌之遊

謝而去

司書鬼名曰長恩除夕時呼其名而祭之鼠不敢嚙蠹魚不生

上陵磨劍 漢武帝崩後見形謂陵令薛平曰吾雖失勢猶為汝君奈何令吏卒上吾陵磨刀劍乎自今以後可禁之平頓首謝因不見推問陵傍果有方石可以為礪吏卒嘗盜磨刀劍霍光欲斬之張安世曰神道茫昧不宜為法乃止

見奴為祟 石普好殺人未嘗慚悔醉中縛一奴命指使投之汴河指使憐而縱之既醒而悔指使畏其暴不敢以實告居久之普病見奴為祟自為必死指使

呼奴至崇不復見普病亦愈

再為顧家兒 顧况喪一子年十七其子游魂不離其家况悲傷不已因作詩哭之老人苦傷喪子日夜泣成血老人年七十不作多時別其子聽之因自誓曰若有輪迴當再為顧家兒况果復生一子至七歲不能言其兄戲披之忽曰我是尔兄何故批我一家驚異隨叙平生事歷歷不誤

鬼揶揄 襄陽羅友人得郡者桓温為席餞別友至獨後温問之答曰旦出門逢一鬼揶揄云我但見人送人作郡不見人送汝作郡友慚愧却

鬼之董狐 晋于寶嘗病氣絕積日不冷後遂悟見天

地間鬼神事如夢覺不自知死遂撰古今神祇靈異  
人物變化名為搜神記以示劉惔惔曰卿可謂鬼之  
董狐

晝穿夜塞 孫皓鑿直瀆晝穿夜復塞經數月不就  
有役夫卧其側夜見鬼物來填因嘆曰何以不布囊盛  
土棄之江中使吾輩免勞于此役夫曉白有司如其  
言乃成瀆長十四里

舌根生蓮 西晉時地產青蓮兩朶聞之所司掘得瓦  
棺開見一老僧花從舌根頂顱出詢及父老曰昔有  
僧誦法華經萬臨卒遺言命以瓦棺葬此今造為瓦  
棺寺



卞壺墓 卞壺父子死難葬於金陵盜當開墓面如生  
瓜甲環手卞晉安帝賜錢十萬封之後明高祖將遷之  
夜見白衣婦人據井而哭已復大笑曰父死忠子死  
孝乃不能保三尺墓乎言已遂躍於井高祖感而遂  
止

酒黑盜唇 李克用墓金時為盜所發郡守夢克用告  
曰墓中有酒盜飲之唇皆黑可驗此捕之明日獲盜  
寺僧居其半

為醫所誤 顏含兄畿客死其婦夢畿曰我為醫所誤  
未應死可急開棺含時尚少力請父發棺餘息尚喘  
含旦夕營視足不出戶者十三年而畿始卒嫂目失

明含求蚺蛇膽不得忽童子投一青囊開視之乃蛇膽也童子即化青鳥去

柳侯祠 韓文公碑記柳宗元與部將歐陽翼輩飲驛亭曰明歲吾將死死而為神當廟祀我及期死翼等遂立廟過客李儀醉酒慢侮堂上得疾扶出廟門即不起

義婦塚 四明梁山伯祝英臺二人少同學梁不知祝乃女子後梁為鄞令卒葬此祝氏弔墓下墓裂而殞遂同葬謝安奏封義婦塚

三年更生 梁主簿柳葦卒葬於九江三年後大雨塚崩其子襃移葬啓棺見父目忽開謂襃曰九江神知

我橫死遣地神以乳餉我故得更生褒迎歸三十年  
乃卒

開壙棺空 米芾書碑云顏真卿之使賊也謂餞者曰  
吾昔江南遇道士陶八八受以刀圭碧霞服之可不  
死且云七十後有大厄當會我於羅浮此行幾是後  
公葬偃師北山有賈人至南海英託書至偃師顏家  
及造訪則塋也守塚蒼頭識公書大驚家人卜日開  
壙棺已空矣

婢伏棺上 于寶父有嬖人寶母妬甚因葬父推入藏  
中數年而母喪開墓其婢伏棺上微有息輿還遂甦  
問其狀言寶父為之通嗜欲家中事纖悉與之說知

與平時無異

海神 秦始皇於海中作石橋海神為之豎柱始皇求  
與相見神曰我形醜莫圖我形當與帝相見乃入海  
四十里見海神左右雜畫工于內潛以脚畫其形狀  
神怒曰帝負約速去始皇轉馬還前脚猶立後脚即  
崩僅得登岸畫者溺死于海 又云文登名山始皇  
欲造橋度海觀日出處有神人名巨石相隨而行石  
行不駛鞭之見血今山下石皆赤色

黃熊入夢 晉侯有疾夢黃熊入夢于時子產聘晉晉  
侯使韓子問子產曰何厲鬼手對曰昔堯殛鯀于羽  
山其神化為黃熊入于羽淵寔為夏郊三代祀之今

為盟主其未祀乎乃祀夏郊晉侯乃間

輦沙為阜 秦始皇至孔林欲發其塚登堂有孔子遺  
甕得丹書曰後世一男子自稱秦始皇入我室登我  
堂顛倒我衣裳至沙丘而亡怒而發塚有兔出逐之  
過曲阜十八里沒掘之不得因名曰兔溝乃達沙丘  
令開別路見一羣小兒輦沙為阜問曰沙丘從此得  
病遂死

鍾馗 唐明皇晝寢夢一小鬼衣絳犢鼻跣一足履一  
足腰懸一履搢一筠扇盜太真繡香囊上叱問之小  
鬼曰臣乃虛耗也上怒欲呼力士俄見一大鬼頂破  
帽衣藍袍繫魚帶靸朝靴徑捉小鬼先剗其目然後

劈而食之上問爾為誰奏云臣終南進士鍾馗也

藏壁 永平中鍾離意為魯相出私錢三千文付戶曹  
孔訢治夫子車身入廟拭几席劍履男子張伯除堂  
下草土中得玉璧七枚伯懷其一以六枚白意意令  
主簿安置几前孔子寢堂牀首有懸甕意召孔訢問  
何等甕也對曰夫子遺甕內有丹書人弗敢發也意  
發之得素書曰後世修吾書董仲舒護吾車拭吾履  
發吾筭會稽鍾離意壁有七張伯藏其一即名問伯  
果服焉

竈神姓張名禪字子郭一名隗又云祝融主火化故祀  
以為灶神鄭玄以灶神祝融是老婦非竈神于己丑

日卯時上天白人罪過此日祭之得福五行書云五月辰日猪首祭灶治生萬倍

祠山大帝父張秉武陵人一日行山澤間遇仙女謂曰帝以君功在吳分故遣相配長子以木德王其地且約踰年相再會秉如期往果見前女來歸曰當世世相承益食足吳楚後生子燭為祠山神神始自長興自疏聖澤欲通津廣德便化為狝役使陰兵後為夫人李氏所見工遂輟故避食狝

瀧岡阡表 歐陽修作瀧岡阡表碑僱舟載回至鄱陽湖舟泊廬山下夜有一叟率五人來舟揖而言曰聞公之文章蓋世水府願借一觀齋碑入水遂不見焉

修驚悼不已黎明泰和縣令黃庭堅至言其事庭堅  
為文檄之方投湖中忽空中語曰吾乃天丁也押驪  
龍往而送至修歸家掃墓但見水注中雲霧濛蔽有  
大龜負碑而出倏然不見惟碑上龍涎宛然在焉

五百年夙願 張英過采石江遇一女子絕色謂英曰

五百年夙願當會於大儀山英叱之抵儀隴任半載  
日夕聞機聲一日率部逐機聲而往忽至大儀山洞  
門半啓前女出迎相攜而入洞門即閉見圓石一雙  
自門隙出衆取歸中道不能舉遂建祠塑像置石於  
腹

芙蓉城主 石曼卿卒後其故人有見之者恍惚如夢



中言我今為仙也所主芙蓉城欲呼故人共遊不諾  
忿然騎一素驢而去

文山易主 趙弼作文山傳既赴義其日大風揚沙天

地盡晦咫尺不辨城門晝閉自此連日陰晦宮中皆  
秉燭而行羣臣入朝亦執炬前導世祖問張真人而  
悔之贈公特進金紫光祿大夫太保中書令平章政  
事廬陵郡公諡忠武命王積翁書神主洒掃柴市設  
壇以祀之丞相孛羅行禮初奠忽狂飈旋地而起吹  
沙滾石不能啟目俄捲其神主於雲霄中空空隱隱  
雷鳴如怨怒之聲天色愈暗乃改前宋少保右丞相  
信國公天果開霽按正史文集皆不載此事傳疑可

也信公至明景泰中賜諡忠烈人多不知附記之

杜默哭項王 和州士人杜默累舉不成名性英儻不

羈因過烏江謁項王廟時正被酒沾醉徑升神座据  
王頸抱其首而大慟曰天下事有相虧者英雄如大  
王而不得天下文章如杜默而不得一官語畢又大  
慟淚如迸泉廟祝畏其獲罪扶掖以出秉燭檢視神  
像亦淚下如珠搵拭不乾

天竺觀音 石晉時杭州天竺寺僧夜見山澗一片奇  
木有光命匠刻觀音大士像

弄潮 吳王既賜子胥死乃取其尸盛以鴟夷之皮浮  
之江上子胥因流揚波依潮來往或有見其乘素車

白馬在潮頭者因為立廟每歲八月十五潮頭極大  
杭人以旗鼓迎之弄潮之戲蓋始於此

黃河神 黃河福主金龍四大王姓謝名緒會稽人宋  
末以諸生死節投苕溪中死後水高數丈明太祖與  
元將蠻子海牙廝殺神為助陣黃河水望北倒流元  
兵遂敗太祖夜得夢兆封為黃河神

木居士 韓昌黎木居士廟詩偶然題作木居士便有  
無窮求福人

顯忠廟 吳史孫皓病甚有神憑小黃門云金山鹹塘  
風潮為害海鹽縣治幾陷我霍光也常統眾鎮之翌  
日皓疾愈遂立廟

毛老人 南京後湖一名玄武湖明朝於湖上立黃冊  
庫戶科給事中戶部主事各一人掌之烟火不許至  
其地太祖時有毛老人獻黃冊太祖言庫中惟患鼠  
耗喜老人姓毛音與貓同活埋于庫中命其禁鼠後  
庫中並不損片帑隻字太祖命立祠春秋祭之

恠異

貳負之骸 山海經貳負之臣曰危與貳負殺竇窳帝  
乃梏之疏屬山極其右足反接兩手與髮繫石漢宣  
帝嘗發疏屬山得一人徒裸被髮反縛械一足因問  
羣臣莫能曉劉向按此言之帝不信謂其妖言收向  
繫獄向子歆自出救父云以七歲女子乳飲之即復  
活帝令女子乳之復活能言語應對如向言帝大悅  
拜向中大夫歆為宗正

旱魃 南方有恠物如人狀長三尺目在頂上行走如  
風見則大旱赤地千里多伏古塚中今山東人旱則  
徧搜古塚如得此物焚之即雨

兩牛鬪 李冰秦昭王使為蜀守開成都兩江溉田萬頃神歲取童女二人為婦冰以其女與神為婚徑至神祠勸酒神酒酒杯恒澹澹冰厲聲以責之因忽不見良久有兩牛鬪于江岸旁有間冰還流汗謂官屬曰吾鬪疲極當相助也南向腰中正白者我綬也主簿刺殺北面者江神遂死

隨時易衣 盧多遜既卒許歸葬其子察護喪權厝襄陽佛寺將易以巨櫬乃啟棺其屍不壞儼然如生遂逐時易衣至祥符中亦然豈以五月五日生耶彼釋氏得之當又大張其事若今之所謂無量壽佛者矣

錢鏐異夢 宋徽宗夢錢武肅王討還兩浙舊疆懇且

曰以好來朝何故留我我當遣第三子居之覺而與鄭后言之鄭后曰妾夢亦然果何兆也湧史韋妃報誕子即高宗也既三日徽宗臨視抱膝間甚喜戲妃曰酷似浙臉蓋妃籍貫開封而原籍在浙豈其生固有本而南渡疆界皆武肅版圖而錢王壽八十一高宗亦壽八十一以夢識之良不誣

馬耳缺 歐公云丁元珍嘗夜夢與予至一廟出門見馬隻耳後元珍除峽州倅子亦除夷陵令一日與元珍同沂峽謁黃牛廟入門惘然皆如夢中所見門外石馬果缺一耳相視大驚

見怪不怪 宋魏元忠素正直寬厚不信邪鬼家有鬼

崇嘗戲侮公不以為恠鬼敬服曰此寬厚長者可同常人視之哉

萇弘血化碧 萇弘墓在偃師弘周靈王賢臣無罪見殺藏其血三年化為碧

二屍相毆 貞元初南少尹李則卒未殮有一朱衣人申弔自稱蘇郎中既入哀慟俄頃屍起與之相搏家人驚走二人閉門毆擊及暮方息則二屍共卧在牀長短形狀姿貌髮鬚髯衣服一無異也聚族不能識遂同棺葬之

劉宴判官李邈有莊客開一古塚極高大入松林二百步方至墓側有碑斷草中字磨滅不可讀初掘數



十丈遇一石門因以鐵汁計累日方得開開則箭雨  
集殺數人衆怖欲出一人曰此機耳則投之以石石  
投則箭出投石十餘則箭不復發遂列炬入開第二  
門有數十人張目揮劍又傷數人衆爭擊之則木人  
也兵仗悉落四壁畫兵衛森森欲動中以鐵索懸一  
大漆棺其下積金玉珠璣不可量衆方懼未即掠取  
棺兩角颯然風起有沙迸撲人面則風轉急沙射如  
注而便沒膝衆皆遑走甫得出墓門塞矣一人則已  
葬中

公遠隻履 羅公遠墓在輝縣唐明皇求其術不傳怒  
而殺之後有使自蜀還見公遠曰于此候駕上命發

塚啟棺止存一履葉法善葬後期月棺忽開惟存劍履

鹿女 梁時甄山側樵者見鹿生一女因收養之及長令為女道士號鹿娘

風雨失柩 漢陽羨長袁玘常言死當為神一夕痛飲卒風雨失其柩夜聞荆山有數千人噉聲鄉民往視之則棺已成塚俗呼銅棺山

留待沈彬來 沈彬有方外術嘗植一樹于沈山下命其子葬已於此及掘下有銅牌篆曰漆燈猶未滅留待沈彬來

辨南冷水 李秀卿至維揚逢陸鴻漸命一卒入江取

南冷水及至陸以杓揚水曰江則江矣非南冷臨岸者手既而傾水及半陸又以杓揚之曰此似南冷矣使者蹶然曰某自南冷持至岸偶覆其半取水增之真神鑿也

試劍石 徐州漢高祖廟旁有石高三尺餘中裂如破竹不盡者寸父老曰此帝之試劍石也 又灑江伏波巖洞旁懸石如柱去地一線不合相傳為伏波試劍

婦負石在大理府城南世傳漢兵入境觀音化一婦人以稻草縻此大石背負而行將卒見之吐舌曰婦人膂力如此况丈夫乎兵遂却

燃石出瑞州色黃白而疎理水灌之則熱置鼎其上足以烹雷煥嘗持示張華華曰此燃石也

他日伏公主盟 隋末溫陵太守歐陽祐恥事二姓拉夫人溺死後人立廟祈夢極靈宋李綱嘗宿廟中夢神揖上座綱固辭神曰他日伏公主盟及拜相值神加封臬署名額次

天河槎 橫州橫槎江有一枯槎枝幹扶疎堅如鐵石其色類漆黑光照人橫於灘上傳云天河所流也一名槎浦

願留一詩 陸賈廟在肇慶錦石山下宋梁竑艤舟于此夢一客自稱陸大夫云我抑鬱此中千歲餘矣君

幸見過願留一詩竝遂題壁

請載齊志 元于司馬欽嘗夢有趙先生者謂欽曰聞君修齊志僕一良友葬安丘其人節義高天下今世所無也請載之以勵末俗欽覺而異之及閱趙岐傳始悟為孫嵩也岐處複壁中著書以名世固奇男子非嵩高誼其志安得伸也欽之夢不亦可異哉

三石 永安州偽漢時有兵入靖江過此黎明遇獵者牽黃犬逐一鹿兵以鎗刺鹿徐視之石也已而人犬與鹿皆化為石鼎峙道傍今一石尚有鎗痕

悟前身 焦竑竝奉使朝鮮泊一島嶼間見茅菴巖室扁扁閉問旁僧曰昔有老衲修持偶見冊封天使過

此蓋狀元官侍郎者嘆羨之遂逝此其塔院耳茲命  
啟之凡案經卷宛若素歷乃豁然悟為前身

告大風 宋陳堯佐嘗泊舟于三山磯下有老叟曰來  
日午大風宜避至期行舟皆覆堯佐獨免又見前叟  
曰某江之游奕將也以公他日賢相故來告爾

追魂碑 葉法善嘗為其祖葉國重求刺史李邕碑文  
文成并求書邕不許法善乃具帟筆夜攝其魂使書  
畢持以示邕邕大駭世謂之追魂碑

牛糞金 東吳時有道士牽牛渡江語舟人曰船內牛  
溲聊以為謝舟人視之皆金也後名其地曰金石山  
謂瑄前身 房瑄桐廬令邢真人和璞嘗過訪瑄攜之

野步遇一廢寺松竹蕭森和璞坐其下以杖叩地令侍者掘數尺得一瓶瓶中皆婁師德與永公書和璞謂瑄曰省此否蓋永公即瑄之前身也

木客 興國上洛山有木客乃鬼類形頗似人自言秦時造阿房宮采木者食木實得不死能詩時就民間飲食

銅鐘 宋紹興間興國大乘寺鐘一夕失去文潭漁者得之鬻于天寶寺扣之無聲大乘僧物色得之求贖不許乃相約曰扣之不鳴即非寺中物天寶僧屢擊無聲大乘僧一擊即鳴遂載以歸

驅山鐸 分宜晉時雨後有大鐘從山流出驗其銘乃

秦時所造又漁人得一鐘類鐸舉之聲如霹靂草木震動漁人懼亦沉于水或曰此秦驅山鐸也

旋風掣卷 王越舉進士廷對曰日旋風掣其卷入雲表及秋高麗貢使攜以上進云是日國王坐于堂上卷落於案閱之異因持送上

風動石 漳州鶴鳴山上有石高五丈圍一十八丈天生大盤石閣之風來則動名風動石

去鐘頂龍角 宋時靈覺寺鐘一夕飛去既明從空而下居人言江灣中每夜有鐘聲意必與龍戰寺僧削去頂上龍角乃止

投犯鰐池 搜神記扶南王范尋嘗養鰐魚十頭若犯



罪者投之池中鱈魚不食乃赦之註誤者皆不食

雷果劈恠 熊聊少業南壇夕睹一美女立于松上衆

錯愕走聊畧不為意以刀削松皮書曰附恠風雷折  
成形斧鋸分夜半果雷劈之

飛來寺 梁時峽山有二神人化為方士往舒州延祚

寺夜叩真俊禪師曰峽據清遠上流欲建一道場足

標勝槩師許之乎俊諾中夜風雨大作遲明啓戶佛

殿寶像已神運至此山矣師乃安坐說偈曰此殿飛

來何不回去忽聞空中語曰動不如靜賜額飛來寺

橘中二叟 幽恠錄巴邛人剖橘而食橘中有二叟奕

棋一叟曰橘中之樂不減商山一叟曰君輸我瀛洲

玉塵九斛龍縞韞八輛後日于青城草堂還我乃出  
袖中一草食其根曰此龍根脯也食訖以水噴其草  
化為龍二叟騎之而去

牛妖 天啟間沅陵縣民家犛牛生犢一目二頭三尾  
剖殺之一心三腎

猪怪 民家猪生四子最後一子長鬣猪身人腿隻眼  
陝西怪鼠 天啟間有鼠狀若捕雞之狸長一尺八寸  
濶一尺兩旁有肉翅腹下無足足在肉翅之四角前  
爪趾四後爪趾五毛細長其色若鹿尾甚豐大人逐  
之其去甚速專食穀豆剖腹約有升黍

支無祈祁 大禹治水至桐柏山獲水獸名支無祁形似

獼猴力踰九象人不可視乃命庚辰鎖于龜山之下  
淮水乃安唐永嘉初有漁人入水見大鐵索鎖一青  
猿昏睡不醒涎沫泳腥穢不可近

飲水各醉 沉釀堰在山陰柯山之前鄭弘應舉赴洛  
親友餞于此以錢投水依價量水飲之各醉而去因  
名其堰曰沉釀

林間美人 羅浮飛雲峯側有梅花村趙師雄一日薄  
暮過此于林間見美人淡粧素服行且近師雄與語  
芳香襲人因扣酒家共飲少頃一綠衣童來且歌且  
舞師雄醉而卧久之東方已白視大樹梅下翠羽啾  
啾參橫月落但惆悵而已

變蛇誌城

晉永嘉中有韓媪偶拾一巨卵歸育之得

嬰兒字曰檄方四歲劉淵築平陽城不就募能城者  
檄因變為蛇令媪舉灰誌後曰憑灰築城可立就果  
然淵恠之遂投入山穴間露尾數寸忽有泉湧出成  
池遂名曰金龍池

有血陷沒 碩頂湖在安東秦時童謠云城門有血當  
陷沒有老姆憂懼每旦往視門者知其故以血塗門  
姆見之即走須臾大水至城果陷高齊時湖嘗涸城  
尚存

張龍公

六安龍穴山有張龍公祠記云張路斯穎上

人仕唐為宣城令生九子嘗語其妻曰吾龍也蓼人

鄭祥遠亦龍也據吾池屢與之戰不勝明日取決令  
吾子射繫鬣以青絹者鄭也絳絹者吾也子遂射中  
青絹者鄭怒投合肥西山死即今龍穴也

城陷為湖 巢湖在合肥世傳江水暴漲溝有巨魚萬  
斤三日而死合郡食之獨一姥不食忽過老叟曰此  
吾子也汝不食其肉吾可亡報耶東門石龜目赤城  
當陷姥日往窺之有稚子戲以朱傳龜目姥見急登  
山而城陷為湖周四百餘里

人變為龍 元時興業大李村有李姓者素修道術一  
日與妻自外家回至中途謂妻曰吾欲過前溪一浴  
汝姑待之少頃風雨驟作妻趨視之則遍體鱗矣囑

妻曰吾當歲一來歸歟然變為龍騰去後果歲一還其里呼其居為李龍宅

婦女生鬚 宋徽宗時有酒家婦朱氏年四十忽生鬚六七寸詔以為女道士

男子生子 宋徽宗時有賣菜男人懷孕生子

童子暴長 元棗陽民張氏婦生男甫四歲暴長四尺許容貌異常蟠腹擁腫見人嬉笑如俗所畫布袋和尚云

男變為婦 明萬曆間陝西李良雨忽變為婦人與同賈者苟合為夫婦其弟良雲以事上所司奏聞

夜航船卷十九

古劍陶菴老人綉

物理部

物類相感

磁石引針。琥珀攝芥。蟹膏漆漆化為水。皂角入  
灶突烟煤堅。胡桃帶殼燒紅其火可藏數日。酸  
漿入盂水垢浮。燈心能碎乳香。撒鹽入火炭不  
爆。用鹽搗椒椒味好。川椒麻人水能解。帶殼  
胡桃煮臭肉肉不臭。瓜得白梅則爛。栗得橄欖  
則香。猪脂炒榧皮自脫。芽茶得鹽不苦而甜。  
井水蠟黃沙淋淋而清。石灰可藏鐵器。草索可

祛青蠅。煇炭可斷蟻道。香油殺諸蟲。狗糞之  
中米鴿食則死。桐油殺荷花。江茶枯麥。粉蚨  
畏椒。蜈蚣畏油。松毛可殺米蟲。麝香祛壁虱  
。馬食雞糞則生骨眼。蒼蠅叮蚕生肚蟲。三月  
三日收薺菜花莖置燈檠上則飛蛾蚊蟲不投。五  
月五日收蝦蟇能治虐。又治兒疳。香油抹龜眼則  
入水不沉。唾沫蝶翅則當空高飛。乳香久留能  
生舍利。羚羊角能碎佛。柿煮鱗不紅。橙合醬  
不酸。麩見肥皂則不就。荊葉辟蚊臺葱辟蠅。  
唾津可溶水銀。茶末可結水銀。薄荷去魚腥。葶  
薺煮銅則軟。甘草煮銅則硬。蠍畏蝸牛。磬畏慈



菇斧怕肥皂。螺螄畏雪蟹怕霧。河豚殺樹狗胆能生。燈心能煮江魷。麻葉可辟蚊子。酒火發青布衣拂即止。琴瑟絃久而不鳴者以桑葉持之則響亮如初。黑鯉魚乃老鼠變成。鰕魚乃蝦蟆變成。鯽魚乃人髮變成。燕畏艾雀啣艾而奪其巢。騾馬蹄曝乾為末放酒中即成水。柳絮經宿即為浮萍。杜大黃嫩子擲水化為萍。庚午癸卯二日春米不蛀。柳葉入水即化為楊葉絲魚。人參與細辛同貯則不壞。槿樹葉和石灰搗爛泥酒醋缸則不漏。尋泉脉以竹火循地炤有氣衝炎起下必有泉。試鹽滷以石蓮子十箇投滷中浮起五箇為五

成六箇六成七箇七成八成以下味薄無鹽矣。以  
銹釘磨醋寫字濃墨刷帑背名頃刻碑取烏賊魚墨  
書文券歲久脫落成白紙。燈盞中加少許鹽則油  
不速乾。油一斤以胡桃一箇搗爛投之則省油。  
造油燭先以麻油澆其心則過霉不黴。蠟燭風吹  
有淚以鹽少許實缺處淚即止燒蠟有缺嚼藕渣補  
之即不漏。寫絹上字以薑汁代水磨墨則不沁。  
蒲花和石灰泥壁及缸罈勝如紙筋。葶麻子水研  
寫字只如空紙付去以灶煤紅丹糝之字即現。雞  
子清調石灰黏甕器甚妙。黏綴山石以生羊肝研  
調麩綴之即堅牢。池水渾濁以瓶入糞用箸包投

蘿蔔提硝則硝潔白而光潔潤。燈心蘸油再蘸白礬未能粘起炭火。雞蛋開頂上一小竅傾出黃白灌入露水又以油紙糊好其竅日中晒之可以自升離地三尺四。伏中收松柴劈碎以黃泥水中浸至皮脫晒乾冬月燒之無烟竹青亦可。竹篾以石灰水煮過可代藤用

身體

身上生肉丁麻花擦之。飛絲入眼而腫者頭上風屑少許指之一云珊瑚尤妙。人有見漆生瘡者用川椒三四十粒搗碎塗口鼻上則漆不能害。指甲有垢者白梅與肥皂同洗則淨。彈琴指甲薄者蠶

燒烟薰之則厚。染頭髮用烏頭薄荷入綠礬染之。  
○食梅牙軟喫梅則不軟一用韶粉擦之。油手以  
鹽洗之可代肥皂一云將順手洗自落。腳根厚用  
有布文紋瓦或浮石磨之。乾洗頭以藁本白芷等  
分為末夜擦頭上次早梳之垢穢自去。狐臭以白  
灰陳醋和傳腋下一方以煨過明礬擦之尤妙。女  
兒纏足先以杏仁桑白皮入瓶內煎湯旋下研硝乳  
香架足瓶口薰之待溫傾出盆中浸洗則骨軟如綿  
○洗浴去身面浮風以芋煮汁洗之忌見風半日。  
梳頭令髮不落用側柏葉兩大片胡桃去壳兩個榧  
子三個同研碎以擦頭皮或浸水常搽亦可。取麝

方桑灰柳灰小灰陳草灰石灰五灰用水煎濃汁入  
醞醋點之。人鼻中氣陽時在左陽時在右候其時  
則氣盛交代時則兩管皆微。婦人月信斷三五日  
交接者是男二四日交接者是女。夏月面最熱扇  
面則身亦涼冬月足最冷烘足則身亦煖。善睡者  
以淡竹葉曬乾為細末用二錢水一盞調服則終夜  
不寐可以防賊如以熱湯調服則睡至曉。附子末  
數錢用水兩椀煎數沸灌足遠行足不痛。宣州木  
瓜治腳氣煎湯洗之。面上生瘡疑是漆咬者以生  
薑擦之熱則是不熱則即非。患欬逆閉氣少時即  
止。腳麻以草心貼眉心左麻貼右右麻貼左。蹉

氣筋骨牽痛則正坐隨所患一邊以足加膝上立愈  
○腳筋樞左腳操起右陰子右腳操起左陰子即止  
○身上癩毒初起以中夜睡覺未語時唾津塗之塗  
數十次漸消。左邊鼻卹用帶子縛七里穴。腳轉  
筋款款攀足大姆指少頃立止。新為僧道熬猪油  
塗網巾痕數日後即一色。

衣服

夏月衣徽以東瓜汁浸洗其跡自去。北絹黃色者以  
雞糞煮之即白。鴿糞煮亦好。墨污絹調牛膠塗之  
候乾揭起則墨與俱落。凡絹可用血。血污衣以用  
溺煎滾以其氣薰衣隔一宿以水洗之即落。綠礬

百草煎汚衣服用烏梅洗之。鞋中著樟腦去腳氣  
用椒末去風則不疼痛。洗頭巾用沸湯入鹽攪洗  
則垢自落。一云以熱麩湯攪洗亦妙。槐花汚衣以  
酸梅洗之。絹作布夾裏用杏仁漿之則不喫絹。  
伏中裝綿布衣無珠秋冬則有以燈心少許置綿上  
則無珠。茶褐衣段發白點以烏梅煎濃湯用新筆  
塗發處立還原色。酒醋醬汚衣藕擦之則無跡。  
霉徽衣以枇杷核研細為末洗之其斑自去。氈襪  
以生芋擦之則耐久而不蛀。紅莧菜煮生麻布則  
色白如苧。楊梅及蘇木汚衣以硫黃烟薰之然後  
水洗其紅自落。油污衣用蚌粉熨之或以滑石或

以圖書石灰熨之俱妙。膏藥跡以香油搓洗自落。後用蘿蔔汁去油。墨污衣用杏仁細嚼擦之。洗毛衣及氈衣用猪蹄爪湯乘熱洗之污穢自去。葛布衣摺好用蠟梅葉煎湯置瓦盆中浸拍之垢即自落。以梅葉揉水浸之不脆。油污衣用白麩水調罨過夜油即自無跡。去墨跡用飯黏搓洗即落。羅絹衣垢摺置瓦盆中溫泡皂莢湯洗之頓按翻轉且浸且拍垢穢盡去棄前水復以溫湯浸之又頓拍之勿展開候乾摺藏之不漿不爛。顏色水垢用牛膠水浸半日溫湯洗之。洗白衣白苧蒲用銅刀薄切晒乾作末先於瓦盆內用水攪勻持衣擺之垢膩自



脫○洗紬絹衣用蘿蔔汁煮之。洗皂衣濃煎梔子湯洗之。黃泥污衣用生薑汁搓了以水擺去之。洗油污衣滑石天花粉不拘多少為末將污處以炭火烘熱以末糝振去之如未淨再烘再振甚者不過五次。漆污衣杏仁川椒等分研爛指污處淨洗之。墨污衣用杏仁去皮尖茶子等分為末糝上溫湯擺之洗字則壓去油羅極細末糝字上以火熨之又法以白梅搗洗之。蠟黃污衣以蠟臍擦之即去。血污衣即以冷水洗之即去。洗油帽以芥末搗成膏糊上候乾以冷水淋洗之。

飲食

炙肉以芝麻花為末置肉上則油不流。糟燻久則沙見燈亦沙用皂角一寸置瓶下則不沙。煮老雞以山查煮即爛或用白梅煮亦妙。枳實煮魚則骨軟或用鳳仙花子醬内生蛆以馬草烏碎切入之蛆即死。糟茄入石綠切開不黑。糟薑瓶內安蟬雖老薑亦無筋。食蒜後生薑棗子同食少許則不臭。煮飯以砂硝入之則各自粒而不粘。米醋內入炒鹽則不生白衣。用鹽洗豬臟肚子則臭。醃魚用礬鹽同醃則去涎。凡裸色羊肉入松子則無毒。藕皮和菱米同食則甜而軟。艾辣用細辛少許與蜜同研則極辣。晒胡蘆乾以藁本湯洗過不引蠅

子。楊梅核與西瓜子用柿漆拌晒乾則自開只揀取仁。鴨蛋以硃砂畫花寫字候乾以頭髮灰汁洗之則花直透內。炒白果栗子放油紙擦在內則皮自脫。夏月魚肉放香油耐久不臭。蘿蔔梗同煮銀杏則不苦。煮芋以灰煮之則酥。煮藕以柴灰煮之則糜爛另換水放糖。榧子與甘蔗同食其渣自軟與紙一般。晒肉脯以香油抹之不引蠅子。食荔枝多則醉以殼浸水飲之則解。醃鴨蛋月半日做則黃居中一日云中做。韶粉去酒中酸味赤豆炒熟入之亦好。荷花蒂煮肉精者浮肥者沉。鴨蛋以金糲根同煮白皆紅。天落水做飯白米

變紅紅未變白。飲酒欲不醉服礪砂末。喫栗子於生芽處咬破氣一口剝之皮自脫。竹葉與栗同食無渣。茄幹灰可醃海蜇。寸切稻草可煮臭肉其臭皆入草肉。煮老鵝就灶邊取瓦一片同煮即爛。喫鱗後以鱗臍洗手則不腥。豆油煮豆腐有味。籬上舊竹篾縛肉煮則速糜。餛飩入香葷在內不噉。食河豚罷以羅蔔煎湯滌器皿即去其腥。燈草寸斷收糖霜重間之為佳。糖霜用新盛瓶貯以竹箬紙包好懸於灶上兩三年不銹。糟薑入瓶中糝少許熟栗子末於瓶口則無滓。糟薑時底下用核桃肉數箇則薑不辣。糟茄須旋摘便糟仍

不去蒂萼為佳。乾蓼草上下覆鋪以貯糯米則不  
蛀。豆黃和松葉食之甚美可作避地計。沙糖調  
水洗石耳極光潤。食梅齒軟以梅葉嚼之即止。  
生甜瓜以養魚骨刺之經宿則熟。伏中合醬與麩  
不生蛆。收椒帶眼收不帶葉收不變色。日未出  
及已沒下醬不引蠅子。醉中飲冷水則手顫。造  
醬之時缸面用草烏頭四個置其上則免蠅蚋

器用

商嵌銅器以肥皂塗之燒赤後入梅鍋煉之則黑白分  
明。黑漆器上有朱紅字以鹽擦則作紅水流下。  
油籠漆龍漏者以馬屁淳塞之即止肥皂團塞之亦

妙。柘木以酒醋調礮灰塗之一宿則作閒道烏木。  
漆器不可置蓴菜雖堅漆亦壞。熱碗足盪漆桌  
成跡者以錫注盛沸湯衝之其跡自去。銅器或銹  
石上青以醋浸過夜洗之自落。針眼割線者用燈  
燒眼。錫器上黑垢用燂雞鵝湯之熱者洗之。酒  
瓶漏者以羊血擦之則不漏。碗上有垢以擦鹽之  
。水煇炭缸內夏月可凍物。刀鏽木賊草擦之。  
皂角在灶內燒烟鍋底煤并烟突煤自落。肉案上  
抹布以猪胆洗之油自落。煇炭瓶中安猫食不臭  
雖夏月亦不臭。葉本湯布拭酒器并酒桌上蠅不  
來。香油蘸刀則不脆。琉璃用醬湯洗油自去。

鐵鏽以炭磨洗之刀鈍以乾煇炭擦之則快。泥瓦火煨過作磨刀石。洗刀洗鉄皮松木杉木鐵艶粉為細末以羊脂炒乾為度用以擦刀光如皎月。洗缸瓶臭先以水再三洗淨却以銀杏搗碎泡湯洗之。荷葉煎湯洗錫器極妙。釜内生鏽燒湯以皂莢洗之如刮。松板作酒榨無木氣。鍍白銅器用萱草根及水銀揩之如新。錫器以木柴灰煮水用木賊草洗之如銀或用臘梅葉或用肥皂熱水亦可。甕器記號以代赭石寫之則水洗不落。竹器方蛀以雄黃巴豆燒烟薰之永不蛀。凡竹器蛀以萵苣煮湯沃之。定州磁器一為犬所舐即有璽紋。漆

器以覆莧菜便有斷紋。雨傘油衣笠子雨中來須以井水洗之不尔易得脆壞。銅器不得安頓米上恐徽壞其聲。手弄地栗不可弄銅器擊之必破。新鍋先用黃泥塗其中貯水滿煮一時洗淨再乾燒十分熱用猪油同糟徧擦之方可用。漆污器物用鹽乾擦酒污衣服用藕擦竹器舊用醬水洗藤床椅舊用豆腐板刷洗之鼓皮舊用橙子瓢洗之。湯瓶生鏽以山石榴數枚瓶內煮之鏽自皆去。桐木為轆杠輕復耐久。磁器損缺用細篩石灰一二錢白芨末二錢水調粘之。鐵器上鏽者置酸柑中浸一宿取出其鏽自落。松杓初用當以沸湯若入冷水



必破。試金石以鹽擦之則磨痕盡去。

文房

研墨出沫用耳膜頭垢則散。蠟梅樹皮浸水磨墨有  
光彩。礬水寫字令乾以五倍子煎湯澆之則成黑  
字。肥皂浸水磨墨可在油帛上寫字。肥皂水調  
顏色奇畫燭花上。磨黃芩寫字在紙上以水沉去  
紙則字畫脫在水面上。畫上若粉被黑或硫烟薰  
黑以石灰湯蘸筆洗二三次則色復舊。葶藶子油  
寫紙上以紙灰撒之則見字一云杏仁尤妙。冬月  
以酒磨墨則不凍。鹽溷寫紙上烘之則字黑。冬  
月以楊花鋪硯槽則水不冰。花研中入火燒瓦一

片則不臭。收筆東坡用黃連煎湯調輕粉蘸筆候乾收之。擦金扇油用綿子漬鹿血藏久擦之甚妙。補字以新麪巾一个用石灰少許投入即化為粘水貼上悠久又無跡。洗字扇頭綾軸上訛字用陳醬調水筆蘸焰字寫上須臾擦去無痕。取錯字法蔓荊子二錢龍骨一錢相子霜五分定粉少許同為末點水字上以末糝之候乾即拂去。硯不可湯洗。真龍涎香燒烟入水假者即散夷使到本朝本朝燒之使者曰此真涎龍香也燒烟入水果如其言。裱書畫打糊入白礬黃蠟椒末和之裱書畫蟲鼠不敢侵。裱書畫午時上瓦壁則不瓦又云日

中晒多日亦不瓦一云用蘿蔔汁少許打糊則不瓦  
○打碑紙先以膠礬水濕過方用。新刻書畫板臨  
印時用糯米糊和墨印兩三次即光滑分明。打碑  
按皂莢水瀝去滓以水磨墨光彩如漆。鹿角膠和  
墨最佳。和墨一兩入金箔兩片麝香三十文則墨  
熟而繁。造墨用秋水最佳。草麻子擦研滋潤。  
○洗油污書畫法用海漂硝滑石各二分龍骨一分  
半白堊一錢共為細末用紙如污衣污法熨之大凡  
污多已乾者仍以油漬之跡大不妨否則以水浸一  
宿絞乾用藥亦可。瓶中生花用草繫縛其枝插在  
瓶中可以耐久。試墨點黑漆器中與漆爭光者絕

品也

金珠

珍珠經年油浸及犯尸氣色昏者團飯中以饌雞或鴨或鵝俟其糞下收洗如新。鵝鴨糞晒乾燒灰熱湯澄汁以油珠絹袋盛洗之光淨。銀絲器不可用杉木作盞盛久之色墨黑。代赭石作末和鹽煮金器顏色鮮明。玉器如打破以白礬火上鎔化粘之補磁器亦妙。象牙如舊用水煮木賊令軟洗再以甘草煮水又洗之其色如新。多年玉灰塵以白梅湯煮之刷洗即潔。珠子用乳汁浸一宿洗出鮮明。象牙湯芴曲者用白梅湯煮綿令熱裹而壓即直。

舊象牙筋煮木賊草令軟擦之再以甘草湯洗之又法以白梅洗之插芭蕉樹中二三日出之如新。洗赤焦珠木槌子皮熱湯泡洗之研蘿蔔汁浸一宿即白。煮象牙用酢酒煮之自軟

### 果品

收棗子一層稻草一層棗相間藏之則不蛀。藏栗不蛀以栗部燒灰淋汁浸二宿出之候乾置盆中以沙覆之。藏西瓜不可見日影見之則芽。收雞豆晒乾入瓶箬包好埋之地中。藏金橘於綠豆中則經時不變。藏柑子以盆盛用乾潮沙蓋木瓜同法。收湘橘用湯煮過瓶收之經年不壞。藏胡桃不可

焙焙則油。藏梨子用蘿蔔間之勿令相著經年不壞。梨蒂插蘿蔔內亦不得爛藏香團同法。栗子與橄欖同食作梅花香。炒栗子白果拳一個在手勿令人知則不爆。水楊梅入煇炭不爛。以缸貯細沙藏柑橘梨榴之屬於其中久而不壞。如柑橘類近來處便速爛。梨子帝裹入新瓶可藏至二月。石榴煎米泔百沸湯淖過眼乾可至來年夏不可損壞。梨子藏北棗中以致遠。榧子用盛茶瓶貯之經久不壞。藏生棗子用新沙罐一層淡竹葉枝古老銅錢數箇白礬少許浸水井內經年不壞。藏桃梅之屬於竹林中揀一大竹截去上節留五

尺通之置果於竹中以箬封泥塗之隔歲如新。摘銀杏以竹篾箍其根過一宿擊篾則實盡落。雞頭子連蒲元水藏於新磁器內供時旋剥甚妙。蜜餞夏月多酸可用大缸盛細沙時以水浸濕置瓶其上即不壞。梨子怕凍須用沙壘著稻糠拌和藏之以草塞瓶口使其通氣可留過春。松子用防風數兩置裹中即不油。梨子每箇以其柄插蘿蔔中藏漆盒內可以久留。風栗以皂莢水浸一宿取出朗乾籃盛挂當風時時搖之。收柑橘用黃砂罽以晒燥松毛拌之則不爛松毛濕則又晒燥換之無松毛早稻草鋤斷亦好。閩中藏生荔枝六七分熟者用

蜜一甕浸之。蠶扎令水不入。投井中。用時取出。其色如鮮。收胡桃。松子以簾布作袋。挂當風中。收桃子以麥麩作粥。先入少鹽。盛盆內。候冷。以桃子納其中。冬月取以侑酒。極佳。桃不可太熟。須擇其顏色青紅可愛者。凡菓果品皆忌酒。酒氣薰即損壞。葡萄方熟。用蠟紙裹緊扎封。以蠟可留到冬。栗蒲可安在殼中。可以久留。食胡桃多者令人吐血。黃蠟同栗子嚼成水。栗子同橄欖嚼。其味甘清。名曰風流脯。

### 菜蔬

收芥菜子宜隔年者則辣。生薑社前收無筋。茄子



以淋汁過柴灰藏之可至四五月。小蒲前收醃芥菜可交新。葫蘆照水種則多生或三四株微去其薄皮用肥土包作一株麻皮扎好其藤粗大生出者止留一二箇樣老其大如斗可作器用

### 花木

冬青樹接梅花則開晒洒墨梅。石榴樹以麻餅水澆則多生子。養石菖蒲無力而黃者用鼠糞洒之。花樹蟲孔以硫黃末塞之。木樨蛀者用芝蔴梗帶殼束懸樹上。竹多年生米急截去離地二尺通去節以大糞灌之則餘竹不生米矣。海棠花以薄荷水開浸之則開。銀杏不結子於雌樹鑿一孔入雄

樹一塊以泥塗之便生子。草木花枝羊食並不發。  
。芝麻幹挂樹上無蓑衣蟲。牡丹花根下放白朮  
諸般顏色皆是腰金。冬瓜蔓上午時用苕帚打之  
則多生。天道尚左星辰左旋地道尚右瓜瓠右纒  
。牡丹花每一朶十二瓣閏月十三瓣。凡果皆從  
下生上惟蓮子根從上生下。貫仲與柏葉同嚼無  
苦味。蜀葵枯枝燒灰可藏火以乾竹縛作大把雨  
中不滅茄幹灰藏火亦妙。皂莢樹有刺不可上每  
至秋實時以大篾籬束木身用木砧砧之令急一夕  
自落。油紙燈入荷花池葉即腐爛。杏接梅花即  
成臺閣梅。桑樹接梨樹生梨甘脆。紅梨花接海

裳成西府櫻桃樹接海裳成垂絲。麻骨插棹柿一  
夕即熟。枸橘樹可接諸色佳橘佳柑。柳樹可接  
桃桃樹可接梅。冬青樹可接木塹

鳥獸

小犬吠不絕聲者用香油一蜆殼灌入鼻中經宿則不  
吠。烏骨雞舌黑者則骨黑舌不黑者但肉黑。雞  
未飛者以苕帚趕之則翼毛倒生。母雞生子與青  
一作續麻子喫則長生不抱子。竹雞叫可去壁虱  
并白蟻。鶻帶帽飛去立喚則高颺去伏地叫則來  
。雞黃雙者生兩頭及三足。貓眼知時候有歌曰  
子午線卯酉圓寅申巳亥銀杏樣辰戌丑未側如錢

○香狸有四个外腎。鷹無膜而有肚食肉故也。飛禽喫穀者有膜。雞喫猫飯能啄人。○胡麻麵咬犬則黑光而駿。虎至人家盜犬豕食聞刀刮鍋底聲則去。蓋聞聲則齒酸故也。○牛尾短者壽長。尾長者壽短。○猫鼻惟六月六日一次熱。○杏仁末與犬食之即死。○狗欲退毛飼以糟則易褪。○鹿羣夜宿大者角向外小者在內。○圈廝如寨行兵者倣之作鹿角寨。○虎豹皮只可焙不可晒。○狢獠病喫壁上蠶子即愈。○狗身上發癩蟲蠅百部汁塗之即除。○馬背鞍捲破脊梁以渠中淤泥塗之即愈。○辨牛黃真假牛黃如雞子大重重疊置取置人指甲上磨之其

黃透甲拭不落者即真也。癩猫以柏油擦之再發再擦至三次即除猪癩以猪油擦之即好。猫洗面至耳必有客至。人家燕雀頓絕者必有大灾。鶴仰鳴則晴俯鳴必雨。鵲巢低其年大水。鸛初聲或卧聞之則一年安樂。猫犬所生皆雄者其家必有喜事。犬死以葵根塞則鼻良久活。孔雀毛入眼損人眼胆大毒殺人。狗虱用朝腦擦毛內以大桶或箱內悶蓋之虱即墮落急令人掐殺之。猫狗虱癩用桃葉搗爛遍擦皮毛隔少頃洗去之一二次即除。雞病以真麻油灌之雞哮喘用白菜葉包鼠屎香油搗之即好。雞瘟以猪肉切碎餵之又將雄黃

為末拌飯喂之立愈 猪瘟以蘿蔔菜連根喂之愈

○牛馬疥癩用蕎麥稗燒存性淋灰汁澆之愈。牛

馬瘟用酒加麝香末些須在內灌之。牛馬疥癩用

梨盧為末水調塗之。鶴病用蛇或鼠或大麥煮熟

喂之。鹿病用鹽拌豆料喂之常食菟豆則無病。

煨灶猫用猪腸或魚腸入些須雄黃在內煨熟飼之

○牛中暑用胡麻苗搗汁灌之即好無苗即用麻子

二三兩搗爛和井水調勻灌之。牛馬猪驢瘟用狼

毒牙皂各一兩黃連一兩五錢雄黃硃砂各五錢為

末猪擦入眼中牛馬驢吹入鼻中。凡雞鵝鴨欲其

速肥胡麻子拌飯子加硫黃少許日喂七其臆壯異常

虫虫  
魚

魚瘦而生白點者名虱用楓樹皮投水中即愈。鱉與  
蝨蚌被蚊子一叮即死。水中浮萍晒乾薰蚊子則  
死。馬蠟畏肥皂。畏蛇姜黃。稻草索懸數條於  
壁上則蠅不來。蚕畏雷亦畏鼓聞鼓聲則伏而不  
起。令蛙不鳴三五日以野菊花為末順風吹之。  
辟蠅臘月猪油以瓶懸壁上廁。麻葉燒烟能辟蚊  
子。陳茶末燒烟蠅速去。治壁虱蕎麥稈作薦可  
除。五月五日取田中紫萍晒乾取伏翼血漬之又  
晒又漬數次為末作香燒之大去蚊蚋一云燒蝙蝠  
屎可辟蚊子。蛟蜃之屬得飛燕食之則能變化為

之吐氣成樓臺所以誘燕也。凡魚蝦蟾入夜皆朝  
北方。蜜蜂桶用黃牛糞塗之和泥封之能辟諸蟲  
蜜有收蜂亦不他去極妙。收蜜蜂先以水洒之蜂  
成一團遂嚼薄荷以水噴之再以薄荷塗手徐徐拂  
拭趕入桶中安乾燥處蓋蜂畏薄荷不螫人。蚕食  
而不飲二十日而化蟬飲而不食三十日而蛻蟬  
蟬不食不飲三日而死。辟蚊及諸蟲以苦練子柏  
子菖蒲為末慢火燒之聞者自去。辟蚊蚋以乾鰻  
鱧骨燒之令化為水。乾菖蒲切片置床褥下可除  
壁虱。頭上虱荊蘆為末糝擦其髮中經宿虱皆乾  
死自落。去頭上虱輕粉少許糝頭上一二日自死



○八角虱多在陰毛上用輕粉敷之脫去。象糞能去壁虱取其食餘草打薦永無壁虱。辣蓼曬乾鋪席上除壁虱。芸香置於帙中辟蠹魚置席下去壁虱。虱入耳以猪毛蘸膠捲入粘出之。斷瓊中蛀魚虫鰻魚骨燒烟薰之置其骨於衣箱中斷白魚諸虫咬衣服燒烟薰屋舍免竹木生蛀虫。人為山中大蟻傷急以地上土擦傷處則不痛。治廁中蛆以蓴菜一把投廁缸中即無。

夜航船卷二十

古劍閣菴老人綉

方術部

符

治脚麻法口稱木瓜曰還我木瓜錢急急如律令一氣念七遍即止。治瘧呪餅法先面東燒香虔誠於油餅中書一攤字以筆圈之從左邊圈三次將餅於香上誦乾元亨利貞七遍當發日早掐取所書字用棗湯嚼餅食之無不效。如病痞多念穢跡呪愈。辟百邪惡鬼令人不病疫常以雞鳴時存心念四海神名三七遍曰東海神阿明南海神祝融西海神巨來

北海神禹強每入病人宅存心念三遍口勿誦。呪瘥法取梨一箇先吸南方氣一口將梨子呪曰南方有池池中有水水中有魚三頭九尾不食人間五穀唯食瘥鬼呪三遍吹於梨上書救殺死三字令病人臨發前食之。一切疾患疼痛呪棗法呪曰金木水火土五行助力六甲同威天罡大神收入棗心棗入腸中六腑安寧萬病俱息急速求榮用棗一箇念呪一遍吸罡氣一口入棗中男去尖女去蒂用水嚼下忌厭物七日。呪齒痛用紙一張隨大小方圓摺作七層取三寸釘一枚於屋椽或梁上當紙中心釘之下釘之時先吸南方氣一口默呪曰南山赤童子故

來食我齒釘在楸梁上永處千年紙每呪一遍令患  
人咳一聲及吸一氣一口下釘錐一搥如是呪七遍  
即七吸氣七搥釘其齒立效。呪風疹用帛一張熟  
按之於患人身體上下冒掠之其初欲行時取東方  
氣一口默念曰東來馬子西來驢子好面敗容待文  
書急急如律令勅乃上下冒掠棄亂紙于門外東道  
口而歸。如入山林默念儀方不見蛇默念儀康不  
怕虎。有蛇虺處多以小瓦片書儀方二字蛇自畏  
避。凡被蜈蚣咬急以手指於地上乾上中書一王  
字於王字內撮土糝咬處即愈。多求致怨憎少求  
人不愛焚智求龍珠水不復相見書此四句雕貼於

於牆壁間可斷蛇。辟蚊子呪曰天地太清日月太  
明陰陽太和急急如律令敕面北陰念七遍吸氣  
吹燈草上點之。噉地哩穴哩娑婆呵訶此呪居人  
家每夜點燭了面北立志心念誦七遍將剔燈杖子  
燈焰上度過攪油七匝能免一切蠅蠊投燄之苦。  
去壁虱法上寫欠我青州木瓜錢貼床脚即去。倒  
念揭諦呪七遍能使網罟無所得。遇夜行或寢處  
驚怖惡夢即呪曰娑珊娑演底攝。脚轉筋疼書木  
瓜字於疼處則瘥止。閉氣念乾元亨利貞七遍喫  
嚼錢即碎。釜嗚呼婆女七。每聞鴉噪默念乾亨  
元亨利貞七遍。渡江者朱書禹字佩之免風濤保

安吉。蜂螫人就地以竹寫丙丁火三字七遍取土  
楷螫處。降犬法左手挑寅剔丁掐戌念雲龍風虎  
降伏猛獸其犬不吠而去不咬人。降蛇法呪曰天  
迷迷地地迷迷不識吾時天濛濛地濛濛不識吾踪  
左為潭鹿鳥乙步右為鳥鷄三二步又念曰吾是大  
鵬鳥年年萬年王。呪棗法治百病呪曰華表柱念  
七遍望天罡取氣一口吹於棗上嚼喫湯水下華表  
柱鬼之祖名也。遇人捕魚蟹飛禽走獸之屬但念  
南無寶勝如來捕者終無所獲。賭骰子呪云伊帝  
彌帝彌揭羅帝。百鳥糞衣念護羅七聲

方法

婦人懷娠欲成男者以芥密置床下以刀口向下必生男雞伏卵用此法亦多成雄。皂莢水觸人眼痛不可忍持襯衣角揩之即愈。凡患偷針眼者以布針一條對井以目睛睨視之已而折為兩段投井中眼即愈勿令人知。有脚汗人歲朝密立於搗衣石上即愈。護生草清明絕蚤取薺菜花莖陰乾暑月作挑燈杖能令蚊蛾不至。燈草於臘月內取溪河水浸七晝夜陰乾夏月點燈能去青虫。襪鼠日每月辰日塞穴鼠當自死。翼日挂帳無蚊子。食魚骨鯁取罽覆頭即下。除夜五更使一人房中向窗扇一人問云扇蚊恁麼答云扇蚊子凡七問七答乃已。

端午日五更亦然。樹不生果，除夜着一人伏樹下。一人持斧問云：「你生果否？」不生，斫汝作柴。樹下一人應云：「我生我生，是年即結實。」辟火法用緋紅絹帛五尺，生一丈，剪作幡形，懸竹竿上，投當風火中，風回火息矣。無絹帛，以緋衣服代之亦可。取逃走人衣服，并帶用紙裹磁石，懸於井中，其人即回。取霹靂木刻為鳥形，放在露天高處，衆鳥皆集不去。二麥稗頓於上，流水流入池塘中，可祛馬蝗。求雨法命巫師入深山，擇楓樹有怪形者，以茅纜繫之，喝問有雨否。一人應曰：「必有雨，必有雨。」猪尿胞貯螢火，綴網中，沉之，水底則魚聚觀，夜舉網則魚必多。取頭



垢塗針及塞針孔水上自浮。取戎鹽塗雞鴨蛋上相連十枚不落。取蚕沙一石二升用丁日就吉地埋則蚕大熟。取水獺胆以篋子蘸畫酒杯中一半酒去餘半在盞不傾。置牛骨於地中則水不涸。削木令圓舉以向日艾承其影則得火。以黑犬血和蟹燒之鼠悉去。如值火災急以瓶甌覆坑上火即滅。以白礬煮燈心點之省油。猪血浸新磚墮水中引魚自聚。歲夜取富貴家田內泥打灶主招財。桃樹撐門辟邪祟不敢入門。月厭上取土泥塞鼠穴則鼠遠去。人髮結挂果樹上鳥雀不敢食其實。驚蟄日以灰糝門外免虫蟻出。七月上旬

辰日斫木不蛀。熨斗內以紙襯之炒銀杏則不爆。  
。釜鳴不得驚呼。男子作婦人拜即止。或婦人作男  
子拜亦可。夜卧以鞋一仰一覆即無惡夢。遇惡  
犬以左手自寅吹一口氣輪至戌以指甲掐之犬即  
退伏。暗傳書法以杜仲末白礬尊麻子各少許研  
細又入黃丹少許少浸寫字候乾全不見字跡以火  
烘之即見字看畢焚之。雞子白楮調白礬末刷紙作  
銚子煎茶沸而不燒其紙。五味子書壁上以青礬  
水噴之則字現。竹內膜純陰將酥塗其上見太陽  
即飛名飛蝴蝶。上丑日取土泥蚕室宜蚕。上辰  
日取道中土泥門戶辟官事。讀書燈香油一斤入

桐油三兩耐點又辟鼠耗以鹽置盞中省油以姜擦盞則不暈